

Επίσημη Εφημερίδα

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

ISSN 1725-2547

L 312

46ο έτος

27 Νοεμβρίου 2003

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

.....

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2003/803/EK:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με την καθιέρωση ενός υποδείγματος διαβατηρίου για τις ενδοκοινοτικές μετακινήσεις σκύλων, γατών και κουναβιών⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 4359]

1

(¹) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Νοεμβρίου 2003

σχετικά με την καθιέρωση ενός υποδείγματος διαβατηρίου για τις ενδοκοινοτικές μετακινήσεις σκύλων, γατών και κουναβιών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 4359]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2003/803/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,
Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 998/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τους υγειονομικούς όρους που εφαρμόζονται στις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς και για την τροποποίηση της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003 ορίζει ότι οι σκύλοι, οι γάτες και τα κουνάβια πρέπει να συνοδεύονται από διαβατήριο όταν μεταφέρονται μεταξύ κρατών μελών. Ο κανονισμός αυτό προβλέπει επίσης την καθιέρωση υποδειγμάτων διαβατηρίων για την μετακίνηση των ζώων αυτών. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 998/2003 αρχίζει να ισχύει την 3η Ιουλίου 2004. Η οδηγία 92/65/ΕΟΚ τροποποιήθηκε ώστε να εφαρμόζονται οι ίδιοι κανόνες στις μεταφορές των ζώων αυτών όταν αποτελούν αντικείμενο εμπορίας.

(2) Συνεπώς, πρέπει να καθιερωθεί ένα υπόδειγμα διαβατηρίου που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για όλες τις μετακινήσεις των σκύλων, των γατών και κουναβιών μεταξύ των κρατών μελών. Το υπόδειγμα διαβατηρίου πρέπει να περιλαμβάνει λεπτομέρειες των απαιτήσεων πιστοποίησης σχετικά με τον αντιλυσσικό εμβολιασμό, καθώς και τις άλλες απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003 σχετικά με την κατάσταση της υγείας των ζώων αυτών. Πρέπει επίσης να είναι σε μορφή που να μπορεί να ελεγχθεί εύκολα από την αρμόδια αρχή.

(3) Το υπόδειγμα διαβατηρίου πρέπει επίσης να περιλαμβάνει πιστοποιήσεις άλλων εμβολιασμών, που δεν απαιτούνται στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003 για τις μετακινήσεις σκύλων, γατών και κουναβιών μεταξύ των κρατών μελών, έτσι ώστε το διαβατήριο να παρέχει όλες τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση της υγείας του ζώου.

(4) Επιπλέον, το υπόδειγμα διαβατηρίου πρέπει να περιλάβει ένα τμήμα κλινικών εξετάσεων και νομιμοποίησης έτσι ώστε τα διαβατήρια να μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για τις μετακινήσεις των ζώων αυτών εκτός της Κοινότητας.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η παρούσα απόφαση καθιερώνει ένα υπόδειγμα διαβατηρίου για τις μετακινήσεις ζώων συντροφιάς και ειδικότερα των σκύλων των γατών και των κουναβιών μεταξύ των κρατών μελών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003 («το υπόδειγμα διαβατηρίου»).

Άρθρο 2

Το υπόδειγμα διαβατηρίου καθορίζεται στο παράρτημα Ι.

(1) ΕΕ L 146 της 13.6.2003, σ. 1.

Άρθρο 3

Το υπόδειγμα διαβατηρίου πρέπει να συμμορφώνεται με τις πρόσθετες απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από τις 3 Ιουλίου 2004.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 26 Νοεμβρίου 2003.

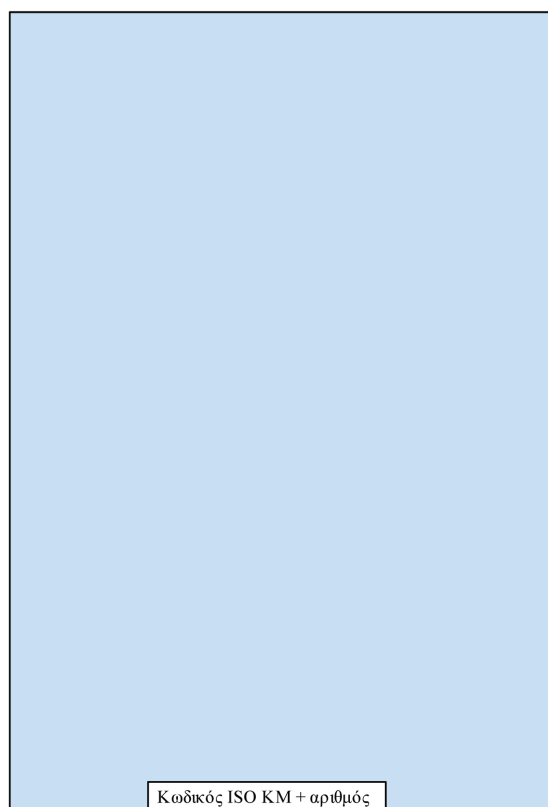
Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Υπόδειγμα διαβατηρίου για τις μετακινήσεις σκύλων, γατών και κουναβιών μεταξύ των κρατών μελών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2.



I. ΚΑΤΟΧΟΣ

1. Όνομα: _____
Επώνυμο: _____
Διεύθυνση: _____

Ταχυδρομικός κώδικας: _____
Πόλη: _____
Κράτος: _____
2. Όνομα: _____
Επώνυμο: _____
Διεύθυνση: _____

Ταχυδρομικός κώδικας: _____
Πόλη: _____
Κράτος: _____
3. Όνομα: _____
Επώνυμο: _____
Διεύθυνση: _____

Ταχυδρομικός κώδικας: _____
Πόλη: _____
Κράτος: _____

Κωδικός ISO KM + αριθμός

Σελίδα 1
από X**II. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΖΩΟΥ**

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ ΤΟΥ ΖΩΟΥ
(προαιρετική)

1. Όνομα*: _____
2. Είδος: _____
3. Φυλή: _____
4. Φύλο: _____
5. Ημερομηνία γέννησης*: _____
6. Τρίχωμα: _____
(Χρώμα και τύπος)

* Όπως δηλώνεται από τον κάτοχο

Κωδικός ISO KM + αριθμός

III. ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΖΩΟΥ

1. Αριθμός μικροπλακέτας:

2. Ημερομηνία τοποθέτησης:

3. Θέση μικροπλακέτας:

4. Αριθμός τατουάζ:

5. Ημερομηνία τατουάζ:

**Τα στοιχεία ταυτοποίησης πρέπει να
επαληθεύονται πριν από κάθε νέα
καταχώριση στο παρόν διαβατήριο**

Κωδικός ISO KM + αριθμός

IV. ΑΝΤΙΑΥΣΣΙΚΟΣ ΕΜΒΟΛΙΑΣΜΟΣ			
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΚΑΙ ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΕΜΒΟΛΙΟΥ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΑΡΤΙΔΑΣ	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΜΒΟΛΙΑΣΜΟΥ ¹ ΛΗΞΗ ΙΣΧΥΟΣ ²	ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΣ ΚΤΗΝΙΑΤΡΟΣ
Κωδικός ISO KM + αριθμός		1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
		2	
		1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
		2	
		1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
		2	

Κωδικός ISO KM + αριθμός		1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
		2	
		1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
		2	
		1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
		2	
		1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
		2	
		1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
		2	

IV. ΑΝΤΙΑΥΣΣΙΚΟΣ ΕΜΒΟΛΙΑΣΜΟΣ

Καθίσμα ISO KM + αριθμός	ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΚΑΙ ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΕΜΒΟΛΙΟΥ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΑΡΤΙΔΑΣ	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΜΒΟΛΙΑΣΜΟΥ ¹ ΛΗΞΗ ΙΣΧΥΟΣ ²	ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΣ ΚΤΗΝΙΑΤΡΟΣ
	Καθίσμα ISO KM + αριθμός			1 2
			1 2	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
			1 2	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ

Καθίσμα ISO KM + αριθμός			1 2	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
			1 2	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
			1 2	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
			1 2	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
			1 2	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ

**V. ΟΡΟΛΟΓΙΚΗ ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ
ΛΥΣΣΑΣ**

Βεβαιώνω την ύπαρξη επίσημης
καταχώρισης αποτελέσματος ορολογικής
δοκιμασίας για το ζώο, που
πραγματοποιήθηκε σε δείγμα που ελήφθη στις
(ηη/μμ/εεεε) _____,
από εγκεκριμένο εργαστήριο της ΕΕ το οποίο
δηλώνει ότι ο εξουδετερωτικός αριθμός
αντισωμάτων λύσσας ήταν τουλάχιστον ίσος
προς 0,5 UI/ml.

Όνομα, ημερομηνία και υπογραφή του
εγκεκριμένου κτηνιάτρου:

ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ
ΥΠΟΓΡΑΦΗ

Κωδικός ISO KM + αριθμός

**ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ
ΔΟΚΙΜΑΣΙΑΣ**

Βεβαιώνω την ύπαρξη επίσημης
καταχώρισης αποτελέσματος ορολογικής
δοκιμασίας για το ζώο, που
πραγματοποιήθηκε σε δείγμα που ελήφθη στις
(ηη/μμ/εεεε) _____,
από εγκεκριμένο εργαστήριο της ΕΕ το οποίο
δηλώνει ότι ο εξουδετερωτικός αριθμός
αντισωμάτων λύσσας ήταν τουλάχιστον ίσος
προς 0,5 UI/ml.

Όνομα, ημερομηνία και υπογραφή του
εγκεκριμένου κτηνιάτρου:

ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ
ΥΠΟΓΡΑΦΗ

Κωδικός ISO KM + αριθμός

VI. ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΚΡΟΤΩΝΩΝ			
	ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΚΑΙ ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ¹ ΩΡΑ ²	ΚΤΗΝΙΑΤΡΟΣ
Κωδικός ISO Κ.Μ. + αριθμός		1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
		2	
		1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
		2	
		1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
		2	

Κωδικός ISO Κ.Μ. + αριθμός		1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
		2	
		1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
		2	
		1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
		2	
		1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
		2	
		1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
		2	

VII. ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΕΧΙΝΟΚΟΚΚΟΥ			
	ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΚΑΙ ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ¹ ΩΡΑ ²	ΚΤΗΝΙΑΤΡΟΣ
Κωδικός ISO KM + αριθμός		1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
		2	
		1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
		2	
		1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
		2	

Κωδικός ISO KM + αριθμός		1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
		2	
		1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
		2	
		1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
		2	
		1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
		2	
		1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
		2	

VIII. ΑΛΛΑ ΕΜΒΟΛΙΑ				
	ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΚΑΙ ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΕΜΒΟΛΙΟΥ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΑΡΤΙΔΑΣ	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΜΒΟΛΙΑΣΜΟΥ ¹ ΛΗΞΗ ΙΣΧΥΟΣ ²	ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΣ ΚΤΗΝΙΑΤΡΟΣ
Κωδικός ISO ΚΜ + αριθμός			1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
			2	
			1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
			2	
			1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
			2	

Κωδικός ISO ΚΜ + αριθμός			1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
			2	
			1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
			2	
			1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
			2	
			1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
			2	
			1	ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
			2	

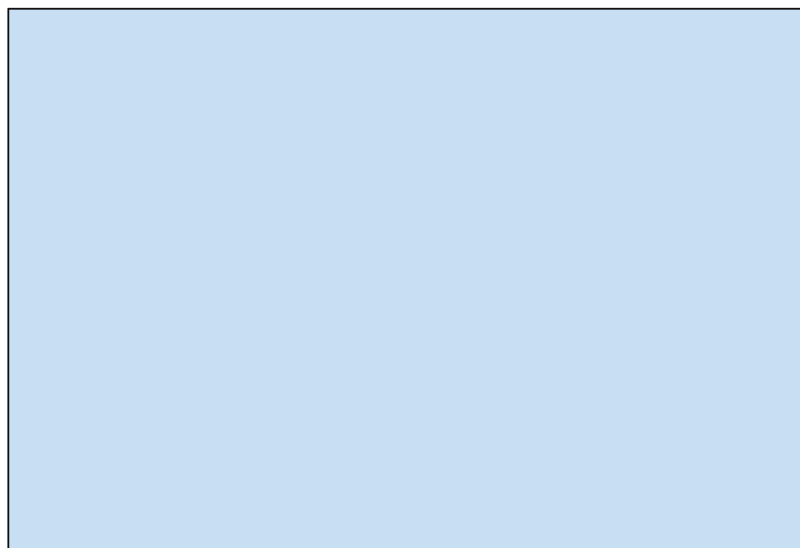
ΙΧ. ΚΛΙΝΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΗ

	ΔΗΛΩΣΗ	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ	ΚΤΗΝΙΑΤΡΟΣ
Κωδικός ISO KM + αριθμός	Το ζώο είναι σε καλή υγεία και μπορεί να αντέξει τη μεταφορά στον προορισμό του		ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
	Το ζώο είναι σε καλή υγεία και μπορεί να αντέξει τη μεταφορά στον προορισμό του		ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
	Το ζώο είναι σε καλή υγεία και μπορεί να αντέξει τη μεταφορά στον προορισμό του		ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
	Το ζώο είναι σε καλή υγεία και μπορεί να αντέξει τη μεταφορά στον προορισμό του		ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ

Χ. ΝΟΜΙΜΟΠΟΙΗΣΗ

	ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ	ΣΦΡΑΓΙΔΑ
Κωδικός ISO KM + αριθμός			ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
			ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
			ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ
			ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ

Κωδικός ISO ΚΜ + αριθμός	XI. ΑΛΛΑ



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΟΥ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 3

Α. Μορφή του διαβατηρίου

1. Η μορφή του διαβατηρίου είναι ενιαίου τύπου.
2. Οι διαστάσεις του διαβατηρίου είναι 100 × 152 mm.

Β. Εξώφυλλο του διαβατηρίου

1. Χρώμα: μπλε (PANTONE REFLEX BLUE) και κίτρινα αστέρια (PANTONE YELLOW) στο άνω τέταρτο, σύμφωνα με τις προδιαγραφές του ευρωπαϊκού εμβλήματος.
2. Οι πληροφορίες στο εξώφυλλο του διαβατηρίου πρέπει να πληρούν τις ακόλουθες απαιτήσεις:
 - α) Το διαβατήριο πρέπει να εκδίδεται στην επίσημη γλώσσα (ή γλώσσες) του κράτους μέλους που το εκδίδει.
 - β) οι λέξεις «Ευρωπαϊκή Ένωση» και το όνομα του κράτους μέλους έκδοσης πρέπει να τυπώνονται με στοιχεία της ίδιας γραμματοσειράς.
 - γ) ο αριθμός του διαβατηρίου, ο κωδικός ISO του κράτους μέλους έκδοσης και ο μοναδικός αριθμός που ακολουθεί τυπώνονται στο εξώφυλλο του διαβατηρίου.

Γ. Σειρά των επικεφαλίδων, αρίθμηση των σελίδων και γλώσσες

1. Η σειρά των επικεφαλίδων (με τους λατινικούς αριθμούς) του διαβατηρίου που ορίζεται στο παράρτημα I πρέπει να τηρείται αυστηρά.
 2. Οι σελίδες του διαβατηρίου πρέπει να αριθμούνται στο κάτω μέρος κάθε σελίδας. Στη σελίδα 1, πρέπει να αναφέρεται ο αριθμός των σελίδων του χορηγούμενου διαβατηρίου (1 από [αναφέρεται ο συνολικός αριθμός των σελίδων]).
 3. Πληροφορίες θα δίδονται στην επίσημη γλώσσα (ή γλώσσες) του κράτους μέλους έκδοσης και στα αγγλικά.
 4. Το μέγεθος και το σχήμα των πλαισίων του υποδείγματος διαβατηρίου στο παράρτημα I είναι ενδεικτικά και όχι υποχρεωτικά.
-